

Géographica

MAI 2012
www.geographica.ca

CIRCUITS À SENSATIONS

*Revivez les événements
de 1812*

DE VÉRITABLES DÉLICES

Sept routes à explorer pour
les mordus de la guerre de
1812, vétérans et recrues



CARTE GRATUITE: Circuits Guerre de 1812



captez

un morceau
du Canada

et **gagnez!**

Surveillez le lancement de nos grands concours photo ce printemps.

CANADIAN
Geographic

photoclub.canadiangeographic.ca

Géographica

DIRECTEUR DE LA RÉDACTION Eric Harris
RÉDACTEUR EN CHEF Dan Rubinstein
RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT Harry Wilson
DIRECTRICE ARTISTIQUE Suzanne Morin
CARTOGAPHE Chris Brackley
GRAPHISTE Ksenia Nigmanova
RECHERCHEUR PHOTO Kathy Frankiewicz
TRADUCTION Brooke Delisle inc.
COORDONNATRICE DE PRODUCTION Kendra Stieler
GRAPHISTE DE PRODUCTION Glenn Campbell

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR André Préfontaine
DIRECTRICE DE LA DIFFUSION Nathalie Cuerrier
VICE-PRÉSIDENT, MÉDIAS NUMÉRIQUES ET ÉDITION SUR MESURE Gilles Gagnier
COORDONNATEUR, ÉDITION SUR MESURE Mike Elston
DIRECTEUR, FINANCE ET ADMINISTRATION Michael Edwards, CA
VICE-PRÉSIDENTE, VENTES PUBLICITAIRES Pamela MacKinnon (416) 360-4151

Géographica est publié par Canadian Geographic Enterprises, pour la Société géographique royale du Canada.

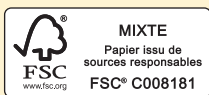
1155, rue Lola, bureau 200, Ottawa (Ontario) K1K 4C1
 (613) 745-4629

www.geographica.ca
 www.canadiangeographic.ca
 editor@canadiangeographic.ca
 www.rcgs.org rcgs@rcgs.org

ISSN 1920-8766. Le contenu de ce magazine ne peut être reproduit, archivé dans une base de données ni transmis, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de l'éditeur. Copyright ©2012. Tous droits réservés.

Géographica et sa signature graphique sont des marques déposées®.

Imprimé par Dollco Printing.



FONDÉE EN 1929, la Société est un organisme à but non lucratif. Elle vise à promouvoir le savoir géographique, en particulier à diffuser des connaissances sur la géographie canadienne et ses liens avec l'essor du pays, de ses habitants et de leur culture. En bref, sa mission consiste à mieux faire connaître le Canada aux Canadiens et au monde entier.

PRÉSIDENT D'HONNEUR

Son Excellence le très honorable David Johnston
 C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.
 Gouverneur général du Canada

PRÉSIDENT

John Geiger, Toronto

VICE-PRÉSIDENTS

Bruce Amos, Ottawa; Gavin Fitch, Calgary;
 Paul Ruest, Winnipeg

SECRÉTAIRE

Beth Dye, Kamloops (C.-B.)

TRÉSORIER

Keith Exelby, Ottawa

DIRECTEUR EXÉCUTIF

André Préfontaine

Un fort sur la route

C'EST UN RITUEL de fin d'année intemporel, une occasion de sortir de la classe et de s'éclater. Avant la fin du secondaire, presque tous les élèves du Canada s'empilent dans un autobus avec leurs amis et partent en excursion pour visiter un lieu historique national. Au moment des célébrations du bicentenaire de la guerre de 1812, les installations de Parcs Canada comme Fort Wellington à Prescott en Ontario et le site de la Bataille-de-la-Châteauguay au Québec vont certainement attirer l'attention. En ce qui me concerne, mes souvenirs me ramènent à Fort York, la garnison au cœur de la plus grande ville du Canada et le lieu d'origine de la Toronto moderne. Aujourd'hui, encerclé par les rails de chemin de fer et une voie de communication très fréquentée, à un boulet de canon du lac Ontario, le site abrite la plus vaste collection canadienne d'édifices datant de l'époque de la guerre de 1812.

J'ai fait de nombreuses excursions à Fort York avec mes camarades de classe alors que j'habitais Toronto. Tout comme pour plusieurs de mes cours d'histoire – et pour la plupart des matières d'ailleurs –, mes souvenirs de cette époque s'embrouillent. Adulte, je suis retourné au fort seulement une fois, pour l'inauguration du Festival de la bière de la ville en 1995. Aussi étrange que cela puisse paraître, c'était l'endroit par excellence pour relancer l'industrie de la micro-brasserie de la province et installer des boutiques, et un décor parfait pour une dégustation au soleil d'un après-midi d'été. Mon souvenir de l'événement est légèrement brumeux également, mais mes compagnons de route et moi avons réussi à éviter la prison militaire... Après la dernière tournée, nous sommes descendus contempler le coucher de

soleil au bord du lac, où les commentaires sur le fort furent vite remplacés par des préoccupations plus proches de celles de la génération X.

Au cours de la dernière année, alors que l'équipe de rédaction de *Canadian Geographic Travel* se plongeait dans tout ce qui touche la guerre de 1812, je me suis demandé pourquoi ces 200 ans d'histoire



n'avaient pas toujours allumé notre imaginaire. Néglige-t-on le passé parce que l'avenir retient toute notre attention? Si c'est le cas, risquons-nous d'oublier les leçons d'une époque où s'est forgée l'identité canadienne?

Dans un autre lieu historique, Fort George (CI-DESSUS), sur la péninsule du Niagara en Ontario, l'auteure Patricia Pearson a compris comment les mythes de la fondation de notre pays se marient à notre avenir. Lors d'une activité d'apprentissage organisée par Parcs Canada à l'intention des nouveaux Canadiens, elle a pu observer des enfants de différentes cultures se mêlant aux soldats en uniforme et entendre la musique d'une prière musulmane envahir l'air du soir. Dans un bastion de guerre, c'était là une expérience de paix – qui suscitera, on peut l'espérer, le désir d'explorer d'autres lieux du Canada où s'est façonnée notre histoire.

Dan Rubinstein

RÉGION DU NIAGARA

Visite de trois jours

Visite des vignobles luxuriants dans la jolie région du sud de Niagara-on-the-Lake, étude des principaux sites historiques de Queenston et du fort Érié plus au sud, ou encore, éblouissement devant la majesté et le clinquant des chutes Niagara, cette magnifique région reculée est un incontournable pour tout voyageur qui se respecte.

Jour 1 : Niagara-on-the-Lake

Commencez par explorer le **fort George** (pc.gc.ca/fortgeorge), érigé entre 1796 et 1802, et utilisé comme quartier général militaire des Britanniques lors de la guerre de 1812. Planifiez votre visite et assistez à un des événements les plus impressionnants de l'été, **La marine de 1812 : des matelots sur les Grands Lacs** (du 13 au 15 juillet), où l'action se déroulera sur de grands navires et sur le terrain du fort. Niagara-on-the-Lake offre d'autres sites historiques tels que la **maison McFarland** (niagaraparks.com/heritage-trail), propriété la plus ancienne de la Commission des parcs du Niagara, où vous vous imprégnerez du civisme de l'époque géorgienne. Pour faire une petite pause loin des batailles et des effusions de sang, rendez-vous au festival Shaw (shawfest.com, d'avril à octobre), un des plus importants festivals de théâtre du Canada. Enfin, lorsque vous serez sur le point de faire tomber le rideau sur votre journée, dirigez-vous vers le restaurant fort prisé **The Epicurean** (epicurean.ca) avant de vous retirer dans vos quartiers de l'auberge intimiste et historique **The Riverbend Inn and Vineyard** (riverbendinn.ca).



Jour 2 : Queenston

Rendez-vous en voiture à Queenston ou prenez un vélo et pédalez le long de la piste du sentier **Niagara River Recreation Trail**, long de 53 kilomètres (niagaraparks.com/nature-trails). La première des quatre sections du sentier suit le parcours du général Brock de Niagara-on-the-Lake à **Queenston Heights** (pc.gc.ca/queenstonheights), et ce, jusqu'à son décès. Les collines sont désormais un parc paisible offrant un panorama de la rivière Niagara, un endroit parfait pour un pique-nique ou un repas au **restaurant Queenston Heights** (niagaraparks.com/dining). Par la suite, on se salit les mains au **Mackenzie Printery and Newspaper Museum** (mackenzieprintery.org), la demeure restaurée de l'éditeur rebelle et irascible William Lyon Mackenzie; essayez la Linotype, si vous osez. Peu importe ce que vous ferez, n'oubliez pas que vous êtes dans le pays du vin. Profitez-en au maximum en faisant une visite et quelques dégustations à la **Ravine Vineyard Estate Winery** (ravinevineyard.com) dans la localité voisine de St. Davids. Par la suite, vous dormirez et déjeunerez au manoir **Everheart Country** (everheart.ca).



Jour 3 : chutes Niagara et fort Érié

À partir de Queenston, rendez-vous aux **chutes Niagara** (niagarafallstourism.com) pour un aperçu matitudinal de vous-savez-quoi avant de poursuivre vers le rivage du lac et de **Vieux Fort Érié** (niagaraparks.com/old-fort-erie), la scène du champ de bataille le plus sanglant de l'histoire du Canada en raison des pertes humaines subies lors du siège de 1814. La **reconstitution** du siège (les 11 et 12 août) serait le moment idéal d'en apprendre davantage. Après l'exploration du fort, revenez à la route des chutes Niagara et assumez votre tourisme en faisant une croisière sur le **Maid of the Mist**; vous pourriez aussi dépenser quelques jetons au **casino Niagara** (casinoniagara.com). Gagne ou perd, vous devrez vous sustenter; passez donc au **Brasa Brazilian Steakhouse** (brasa-niagara.com), ce temple de l'art du grill sur feu de bois offrant une vue magnifique des chutes. Vous pourriez passer votre dernière nuit au **Old Stone Inn** (oldstoneinn.on.ca), un ancien moulin à grains situé au cœur de la ville.



Parc Queenston Heights (A GAUCHE); *Maid of the Mist* (CI-DESSUS); soldat et touristes au fort George (A DROITE).

SUR CETTE PAGE : À GAUCHE : THOMAS RITCHIN & VICTORIA HURST/ALCANADAPHOTOS.COM; EN BAS : MILES ERTMAN/MASTERFILE; PAGE OPPOSÉE : TOBI ASMUCHA; TOUTES LES CARTES : CHRIS BRACKLEY/CANADIAN GEOGRAPHIC



DE KINGSTON À MORRISBURG

Visite de trois jours

Il faut parcourir 140 kilomètres à partir des rues animées et des sites historiques grandioses de Kingston pour rejoindre les charmes résolument plus calmes de Morrisburg, mais nul besoin de se presser. Il vous est plutôt recommandé de parcourir les routes de campagne en bord de rivière jusqu'à Gananoque et Prescott, et de faire une pause pour savourer la grandeur tranquille du majestueux Saint-Laurent.

Jour 1 : Kingston

Commencez votre journée en découvrant la vie domestique de Sir John A. Macdonald dans son ancienne résidence, de style d'inspiration italienne, la **maison Bellevue** (pc.gc.ca/bellevue), qui détonnait dans l'architecture géorgienne de rigueur à l'époque. Une visite du monstre que représente le **fort Henry** (forthenry.com) s'impose ensuite. La parade quotidienne de la garnison est un incontournable, mais essayez d'assister à des événements spéciaux, comme le **Fort Henry Tatoo** (28 juillet) annuel ou la reconstitution du **vol du Royal George** (30 juin-1^{er} juillet), avec de grands navires, des campements d'époque et des chaloupes canonnières. Celles-ci résonneront longtemps dans vos oreilles, mais ne négligez pas les grondements de votre estomac; cassez la croûte au restaurant **Kingston Brewing Company** (kingstonbrewing.ca), où la bière fait partie de plusieurs plats. Après le repas, laissez-vous tenter par quelque thérapie artistique au **centre d'art Agnes Etherington** (aeac.ca), une des galeries d'art universitaires les plus raffinées du Canada, avant d'affronter le côté lugubre de Kingston lors d'une balade sur le **sentier hanté** (hauntedwalk.com). Terminez la journée en grand par une nuit à l'**hôtel Belvedere**, qui reconstitue avec classe la décoration d'époque (hotelbelvedere.com).



Jour 2 : Gananoque

Ce ne fut pas un haut lieu de conflits transfrontaliers autant que d'autres endroits, mais Gananoque a été le théâtre de quelques accrochages. Ce fut le site de la **première attaque américaine** le long du Saint-Laurent, le 21 septembre 1812. Les célébrations de la **reconstitution** (gananoque.ca, celebrate1812.ca) de cet événement (du 24 au 26 août) mettront en scène de grands navires, des escarmouches d'infanterie, des séances d'interprétation et des musiciens. Si vous ne voulez pas remplir votre journée d'éléments historiques, vous pouvez explorer les superbes **Mille-Îles** en **kayak** (1000iic.com), ou rebrousser chemin et vous offrir une **croisière** de détente **d'un jour** (ganboatline.com) sur le Saint-Laurent; essayez les transporteurs 1000 Islands Kayaking et Gananoque Boat Line. Gananoque propose plusieurs restaurants, mais peu offrent des repas (ou une vue) à la hauteur de ce que propose la salle à manger **Shipman's Dining Room** (smugglersglen.com). Venez passer la soirée et dormir à l'auberge **Gananoque Inn & Spa**, vieille de 116 ans (gananoqueinn.com), aménagée dans une ancienne usine de carioles.



Jour 3 : Prescott et Morrisburg

Construit d'abord en 1812-1814 pour défendre la route commerciale du Saint-Laurent pendant la guerre, le **fort Wellington** (pc.gc.ca/fortwellington) que vous voyez aujourd'hui est désormais un imposant prolongement des remparts de terre et des palissades, à l'intérieur desquels on trouve un fortin, les quartiers des officiers, une caserne, etc., qui deviennent vraiment animés pendant le **1812 Garrison Weekend** (du 19 au 21 mai). Vous devez absolument voir les nouvelles expositions et goûter un « repas à la 1812 ». Un peu plus haut, à Morrisburg, vous entrez dans une machine à remonter le temps (mieux connue sous le nom de **Upper Canada Village**, uppercanadavillage.com) qui vous emmènera directement dans les années 1860. Du forgeron local à l'agriculteur propriétaire acharné, il n'y a pas de meilleure façon de comprendre ce qu'était la vie à cette époque. Si vous en avez le temps, rendez-vous au **Prehistoric World Park**, où vous pouvez casser la croûte avec un tyrannosaure ou l'un des 50 autres dinosaures pleine grandeur qui sont répartis un peu partout. Le meilleur endroit pour manger et pour dormir est le **Manor Bed & Breakfast** (russellmanorbb.com). Vous pourrez vous remplir la panse et les chambres sont décorées d'un style « victorien du XXI^e siècle ».

Gananoque Inn & Spa (À GAUCHE); carriole de Upper Canada Village, Morrisburg (CI-DESSOUS).



À GAUCHE: OFFERT PAR GANANOQUE INN & SPA; EN BAS: GARRY BLACK/MASTERFILE



Crysler Hall at Upper
Canada Village, Morrisburg
(À DROITE); aperçu de l'île
Georgina vue du pont des
Mille-Îles (CI-DESSUS).

HAMILTON /

Visite de deux jours

Enclavée entre les aimants à touristes de Toronto et de Niagara, Hamilton et la ville voisine de Brantford sont souvent des destinations ignorées. C'est dommage, car chacune de ces villes possède un trésor inestimable de sites historiques et de musées magnifiques qui valent le détour.

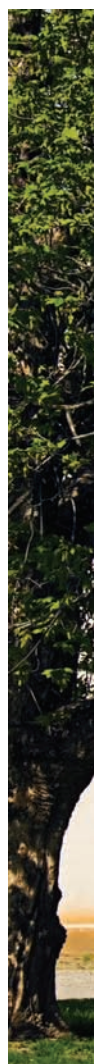
Jour 1 : Hamilton

Passez votre matinée au **château Dundurn** (hamilton.ca/dundurn), l'ancienne résidence de Sir Allan Napier MacNab, un des premiers premiers ministres provinciaux du Canada; ce fut également un poste avancé de l'armée britannique pendant la guerre de 1812. Vous visiterez la maison et en apprendrez davantage sur la visite du lieu historique national de **Dundurn The Heights : A War of 1812 Tour of Dundurn National Historic Site**, qui n'a lieu que sept fois entre mai et août. Si vous cherchez quelque chose de plus animé, rendez-vous au **Battlefield House and Museum & Park** (hamilton.ca/battlefield) à Stoney Creek, lieu de la bataille décisive. Essayez d'assister à la **reconstitution** (les 2 et 3 juin), qui ne correspond pas au traditionnel spectacle de costumes et d'armes à feu; elle comprend également des parades, des joueurs de tambour, des narrations et des musiciens ambulants. Après avoir enfilé vos bottes historiques, reposez-vous à bord du **Waterfront Trolley** (hamiltonwaterfront.com), qui parcourt un trajet relaxant de 12 kilomètres autour du port. Après en être descendu, jetez un coup d'œil au **HMCS Haida** (hmcshaida.ca), dernier destroyer de classe Tribal au monde, ou rendez-vous au **Temple de la renommée du football canadien** (cfhof.ca) pour admirer une superbe collection de souvenirs. Une fois le tourisme terminé, vous casserez la croûte au **Bistro 1010** (1010bistro.ca) de Westdale Village. Passez la nuit dans la **MacNab Terrace Guest House** (macnabterrace.ca), une maison de brique et en rangée de 1879 que la municipalité a classée *bien important*.

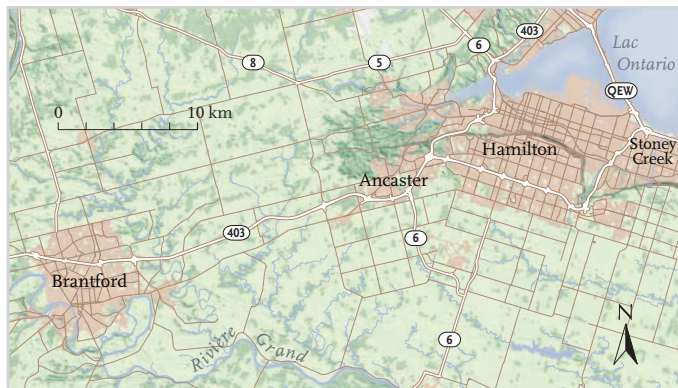
NCSM *Haida* au port de Hamilton Harbour (À GAUCHE); une des huit fenêtres de verre fumé représentant l'histoire des six nations à la chapelle royale de Sa Majesté des Mohawks, Brantford (À DROITE).

Jour 2 : Brantford

La ville riveraine tranquille de Brantford propose une panoplie de petits musées et de sites historiques qui valent tout à fait le détour, surtout ceux qui portent sur la culture et l'histoire des Premières Nations. Commencez au pied de l'ancien village mohawk, site de la **chapelle royale de Sa Majesté des Mohawks** (mohawkchapel.ca), la plus vieille église existant encore en Ontario et le lieu de sépulture de Joseph Brant. La visite de Brock dans le village au début de la guerre de 1812 a contribué à sceller l'importante alliance avec les Six Nations. Poursuivez votre enquête sur la vie des Premières Nations au **centre culturel Woodland**, ou imprégnez-vous une fois de plus de l'histoire de 1812 avec l'exposition commémorative du conflit au **Canadian Military Heritage Museum** (cmhmq.ca). Si vous cherchez à mieux connaître l'histoire de Brantford, passez au **Brant Museum & Archives** (brantmuseums.ca). Vous pouvez de plus explorer les environs en bateau, soit en radeau **pneumatique** ou en **kayak**, sur la rivière Grand; essayez les entreprises **Blue Heron Rafting** ou la **Heritage River Canoe & Kayak Company** (blueheronrafting.com). Autrement, le **parc d'amusement Earl Haig** (brantford.ca), plus axé sur les activités, propose des karts, un parc aquatique et des cages d'exercice au bâton. Vous terminerez la journée par un festin de mets grecs et italiens au **Gus and Guidos** (gusandguidos.com) avant de déclarer forfait pour la nuit dans l'élégant **Courtney House B&B** (bedandbreakfasthome.com/thecourtneyhouse).



BRANTFORD



Plusieurs chambres du château de Dundurn sont aussi majestueuses que son extérieur et décorées selon le style de l'époque (CI-DESSOUS).

Château Stately Dundurn, ancienne résidence d'un des premiers ministres du Canada, sur le site historique national de Dundurn, à Hamilton (CI-DESSOUS).



EN HAUT : ONTARIO TOURISM MARKETING PARTNERSHIP CORPORATION; EN BAS : ALAN MARSH/FIRST LIGHT

AMHERSTBURG

Visite d'une journée

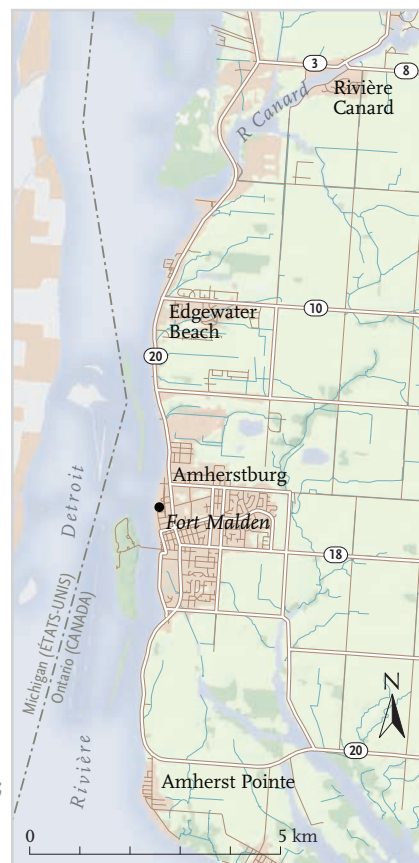
Sise sur la berge de l'endroit où la rivière Detroit et le lac Érié se rejoignent, la jolie ville d'Amherstburg est facile d'accès à partir de Windsor; son riche héritage ne demande qu'à être exploré.

Fort Malden et plus

Une visite de la petite ville pittoresque de Amherstburg devrait commencer au **fort Malden** (pc.gc.ca/malden), où Brock a rencontré Tecumseh avant l'attaque de Detroit. La **fête du patrimoine militaire du fort** (4-5 août) se tient en même temps que le **festival Roots to Boots** (1812amherstburg.com), événement-phare de la ville pour le bicentenaire de la guerre de 1812. Afin de vraiment vous immerger dans cette ambiance, cependant, vous devez vous procurer des billets pour **Phantoms of the River Canard** (du 21 avril au 28 octobre), une pièce de théâtre interactive qui décrit les événements historiques et nous fait pénétrer dans la vie de l'époque. La meilleure façon de découvrir la véritable Amherstburg est de faire une visite autonome de ses jolies rues, ce qui vous emmènera dans des endroits d'intérêt comme le **musée Park House** (parkhousemuseum.com), la maison la plus ancienne à 400 kilomètres à la ronde, le **North American Black Historical Museum** (blackhistoricalmuseum.org) et la **maison historique néoclassique Bellevue**; vous vous procurerez une carte au centre du tourisme. Cassez la croûte au **Caldwell's Grant** (caldwellsgrant.com), un blockhaus des années 1830, avant de terminer la journée en prenant un verre au gîte **Pier 41** (pier41bb.com), qui offre une vue époustouflante de la rivière et du lac Érié.



Intérieur du fort Malden (CI-DESSUS); soldats installant un canon pendant une reconstitution au fort (CI-DESSOUS); comédiens prenant une pause au fort Malden (PAGE OPPOSÉE).



North American Black Historical Museum (CI-DESSUS); intérieur du musée (À DROITE).





ÎLE-AUX-NOIX ET CHÂTEAUGUAY

Visite de deux jours



Il ne vous faut pas beaucoup de temps pour fuir l'urbanité chaotique de Montréal et vous retrouver (ou vous perdre) dans le charme bucolique de la Montérégie. Que ce soit pour explorer la redoute insulaire du fort Lennox sur l'Île-aux-Noix ou pour errer dans les rues pittoresques d'Ormstown, vous ne pourriez rêver d'une escapade plus paisible.

Jour 1 : Île-aux-Noix

Vous pouvez vous rendre à l'Île-aux-Noix à partir de Montréal en voiture ou en parcourant à vélo une section de la **Route verte** (routeverte.com). Pour profiter à plein de votre excursion de deux jours, emportez un vélo et explorez les sections les plus méridionales de la piste de l'Île-aux-Noix à la frontière américaine. L'Île-aux-Noix héberge le **fort Lennox** (pc.gc.ca/lennox), et même si la structure que vous voyez a été bâtie entre 1819 et 1829, les Britanniques ont utilisé l'île comme base navale et chantier naval pendant la guerre de 1812; les navires qui y ont été construits ont participé à la bataille de Plattsburgh en 1814. Près du fort se trouve le **blockhaus de la Rivière-Lacolle** (ileauxnoix.com), un ancien avant-poste des garnisons britanniques assignées à la protection du moulin et du phare. Juste à l'ouest de l'Île-aux-Noix se trouve le **vignoble Morou** (vignoblemorou.com), un bon endroit où arrêter pour casser la croûte et visiter. Vous pouvez vous sustenter de délicieux mets et boissons au **restaurant Alyce** (restaurantalycce.com), tout juste à l'est de l'Île-aux-Noix, à Saint-Sébastien. De là, vous êtes à un jet de pierre de Henryville et du charmant **gîte La paysanne** (gite_lapaysanne@hotmail.com).



Jour 2 : sud-ouest de la Montérégie

Howick se trouve à quelques minutes de route à l'ouest de l'Île-aux-Noix, qui ne serait qu'un coin campagnard du Québec si ce n'était du site historique national de la **bataille de la Châteauguay** (pc.gc.ca/chateauguay), où Charles-Michel de Salaberry a battu les forces de l'envahisseur américain le 26 octobre 1813. Après avoir exploré le centre d'interprétation, vous pourrez prendre le reste de l'après-midi pour visiter les environs. Commencez par un repas mexicain à **Ormstown** (ormstown.ca) au restaurant et bar **Que**

Pasa (restaurantquepasa.com). Pour digérer tout ce guacamole, visitez les antiquaires du village ou inscrivez-vous à une excursion de **kayak** d'une demi-journée (kayaksafari.ca) sur la rivière Châteauguay, à partir de la ville voisine de Huntingdon. Vous pourrez oublier le lèche-vitrines et la pagaie pour vous rendre à Powerscourt et voir son **pont couvert**, vieux de 151 ans, un des plus anciens ponts couverts du Canada. Revenez à Ormstown pour le souper, puis rendez-vous au **gîte Centaure** (rocler.qc.ca/ariane) pour une bonne nuit de repos.

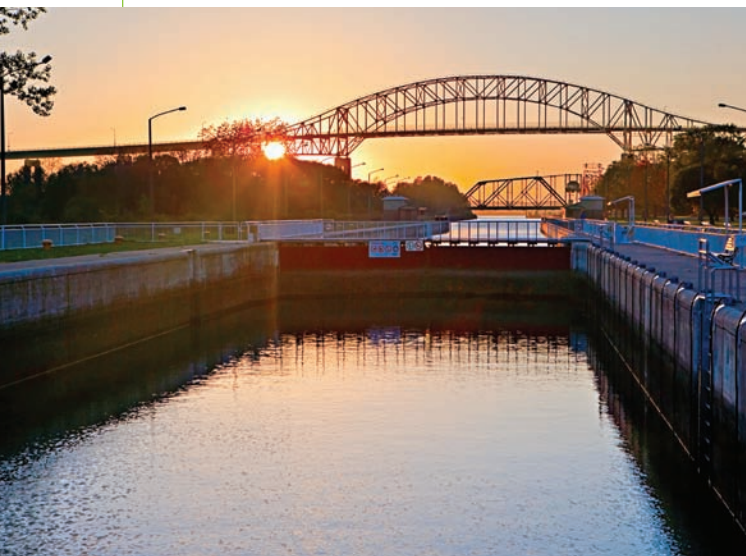


Masse imposante du fort Lennox, Île-aux-Noix (EN HAUT); pont couvert Powerscourt (EN HAUT À GAUCHE); kayak sur la rivière Châteauguay (À DROITE).

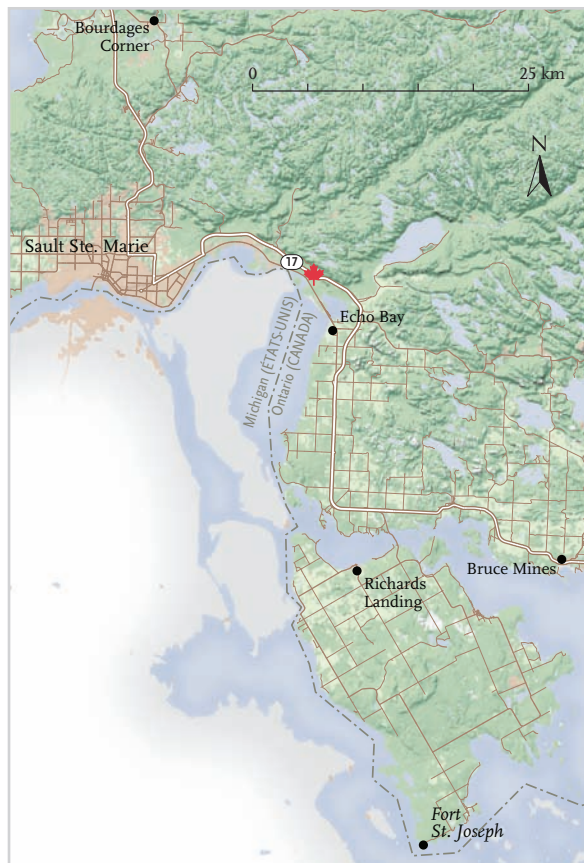
SAULT STE. MARIE

Visite de deux jours

Si vous faites un long voyage de loisir au Canada, prenez le temps de passer par Sault Ste. Marie, qui exhibe fièrement son patrimoine colonial, maritime et industriel avec de nombreux sites dignes de mention, et le fort St. Joseph reclus, perché à la pointe de l'île St. Joseph.



Poste de lancement Clergue (EN HAUT); le pont International tel qu'il apparaît du canal de Sault Ste. Marie (CI-DESSUS).



Fort St. Joseph et plus

Site méconnu de la guerre de 1812, les ruines du **fort St. Joseph** (pc.gc.ca/joseph) témoignent du passé. Ce poste avancé de la colonisation fut le lieu de lancement de l'assaut du 17 juillet 1812 du fort Mackinac, première offensive britannique en sol américain après la déclaration de guerre. Prenez une heure ou deux pour explorer et vous émerveiller devant les nombreuses découvertes archéologiques avant de vous rendre à Sault Ste. Marie. Le **canal de Sault Ste. Marie** (pc.gc.ca/sault), qui fut la plus longue écluse au monde et la première écluse électrique, est un arrêt intéressant, mais ne ratez pas la **maison Ermatinger** et le **blockhaus Clergue**, des propriétés qui ont appartenu à deux des plus importants personnages du Sault. La maison Ermatinger est l'ancienne demeure du commerçant de fourrure, marchand et milicien Charles Oakes Ermatinger, qui a participé à l'attaque du fort Mackinac; elle se trouve à côté du poste de lancement Clergue, l'endroit d'où Francis Clergue, fondateur d'Algoma Steel, dirigeait ses activités commerciales. Si votre appétit pour l'histoire est satisfait, vous tombez à point; appréciez le rythme international au **festival du tambour Echoes of the World** (echoesdrumfestival.com, les 22 et 23 juin). Après une journée bien remplie, passez au **Thymely Manner** (thymelymanner.com); vous aurez du mal à trouver un restaurant italien de meilleure qualité et plus authentique en ville. Le lit vous appelle, mais vous devrez trouver l'énergie nécessaire pour vous rendre à la paisible auberge **Bellevue Valley Lodge** (bellevuevalleylodge.ca).

T O R O N T O

Visite pédestre d'une journée

Avec autant de choses à voir et à faire, Toronto peut quelquefois sembler démesurée. Mais avec un peu de planification, et grâce à la visite pédestre pratique décrite à la page opposée, vous pourrez visiter les lieux, paysages et quartiers les plus intéressants de la ville.

Visite pédestre

On dit que l'histoire de la Toronto moderne commence à **Fort York** (fortyork.ca), site de la garnison érigé par le lieutenant-gouverneur John Graves Simcoe en 1793. Le complexe actuel remonte à 1813 et présente la plus importante collection d'édifices originaux de la guerre de 1812 au Canada. Le fort est ouvert toute l'année et offre des tours guidés, des canonnades, des expositions et des démonstrations saisonnières. Il est à un jet de pierre d'autres sites historiques, galeries d'art, restaurants et bars; la plupart sont même à distance de marche. Par la suite, histoire de vous bichonner un peu, rendez-vous à l'**hôtel Le Germain** (germaintoronto.com), à distance de marche aussi.



Intérieur illuminé et aéré de la grande bibliothèque du Osgoode Hall (À GAUCHE); la distillerie Gooderham and Worts est sise au cœur du quartier branché et historique Distillery (CI-DESSOUS).





Créativité culinaire en exposition au Agave y Aguacate de Kensington Market (EN HAUT); l'architecture monumentale rencontre l'art alors que la tour du CN se mire dans la vitre du Musée des beaux-arts de l'Ontario (CI-DESSUS); couple en habits du début des années 1800 au fort York (À DROITE).



1. Marchez jusqu'à la rue Bathurst, tournez vers l'est jusqu'à la rue Queen, puis prenez la rue Beverly jusqu'au **Musée des beaux-arts de l'Ontario** (ago.net) pour jouer de la prune sur son extérieur de verre et d'acier ou les superbes expositions à l'intérieur.
2. Revenez à la rue Queen et continuez vers l'est; arrêtez au lieu historique **Osgoode Hall**, siège social du Barreau du Haut-Canada. Admirez les superbes fenêtres de verre teinté et la grande bibliothèque.
3. Au 60 Queen, vous vous trouvez à l'**ancien hôtel de ville de Toronto** (toronto.ca/old_cityhall) et au tribunal de York County. Entrez dans cet imposant vieil édifice et faites-en la visite à votre rythme.
4. Continuez vers l'est sur la rue Queen jusqu'à la rue Yonge; en regardant vers le nord, vous apercevrez le **Elgin and Winter Garden Theatre** (heritagetrust.on.ca/ewg), qui est le dernier cinéma à deux étages en exploitation au monde. Vous pouvez admirer l'intérieur somptueux en achetant des billets ou en participant à une visite guidée le jeudi ou le samedi.
5. Descendez la rue Yonge jusqu'au 10 rue Adelaide, site de l'**édifice Birkbeck**, un des rares exemples au Canada d'une institution financière du début du XX^e siècle.
6. De là, rendez-vous dans les cantines du **St. Lawrence Hall and Market** (stlawrencemarket.com) au 157 rue King Est — l'endroit idéal pour prendre un café ou une collation.
7. De retour à Adelaide, faites un arrêt au n° 260, le **bureau de poste de Fourth York** (townofyork.com), dernier exemple d'un bureau de poste colonial britannique encore debout au Canada. C'est toujours un bureau de poste et un musée.
8. Dirigez-vous au sud vers la **distillerie Gooderham and Worts** du 55, rue Mill. Le complexe est un exemple classique de conception industrielle de style victorien; il a déjà hébergé la plus grosse distillerie au monde. Vous vous trouvez à présent encerclé de restos, cafés et bars du **quartier Distillery** (thedistillerydistrict.com), qui comporte également plusieurs boutiques et galeries. Soupez à **The Boiler House** (boilerhouse.ca) ou mesurez-vous à son bar-cellar de sept mètres de hauteur pour déguster « une pinte » et un burger.

Le précipice à bisons Head-Smashed-In

Arrondissement historique du Vieux-Québec

Lieu historique national de L'Anse aux Meadows

Canal Rideau *SGang Gwaay* *Le Vieux Lunenburg*

Parcs des montagnes Rocheuses canadiennes

Parc provincial Dinosaur *Parc national du Gros-Morne*

Kluane / Wrangell-St Elias / Glacier Bay / Tatshenshini-Alsek

Parc national de Miguasha *Falaises fossilifères de Joggins*

Parc national Nahanni *Parc national Wood Buffalo*

Parc international de la paix Waterton-Glacier

*15 sites incontournables du patrimoine de l'UNESCO nous entourent.
Nous pouvons en être fiers!*

CONCOURS PHOTO
VISIONS
DU MONDE

Patrimoine mondial situé chez nous.

Jusqu'à 5500\$ à gagner!

Pour plus de détails, visitez le site photoclub.canadiangeographic.ca

PHOTO : PETER MATHER / FIRSTLIGHT / RÉSERVE DE PARC NATIONAL DU CANADA NAHANNI

CANADIAN
Geographic
PHOTOCLUB
CANADA'S PHOTOGRAPHY COMMUNITY

40
ANS
YEARS
Convention du patrimoine mondial
World Heritage Convention



Parcs
Canada

Parks
Canada



COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO
CANADIAN COMMISSION FOR UNESCO
www.unesco.ca